



**CARPATHIA**  
CREDIT UNION  
КАРПАТІЯ

THE FINANCIAL INSTITUTION OF CHOICE  
FOR OUR UKRAINIAN COMMUNITY

950 Main Street 80-2200 McPhillips Street  
1341-A Henderson Highway 1375 Grant Avenue  
310 Leila Avenue 1-850 Regent Avenue West

carpathia.ca 204.989.7400



**Cropo**  
FUNERAL CHAPEL  
"INDEPENDENT OWNED"  
1442 Main Street, Winnipeg  
\*\*\*

1800 Day Street, Transcona  
Phone: 204-586-8044

www.cropo.com

SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY  
FOR OVER 50 YEARS

Ivan's  
Autobody & Glass Ltd.

IVAN PECUH

811 Murray Avenue  
Winnipeg, MB  
R2V 4S7

Tel: 204-334-4754

Fax: 204-338-3705



**Collision, Glass Replacement,  
Restoration, Insurance Claims;**

**METAL ROOF TILES  
ROOFING PANELS  
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

**KARPATY**  
MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395  
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:  
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.  
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

**GALARNYK**  
Insurance Agency Ltd.  
696 McGregor Street  
Winnipeg, MB R2V 3T8  
204-582-7891

*Serving the Community  
for over 55 years!*

Mon to Fri 9:00 - 6:30  
Sat 9:00 - 2:30

**autopac** Red River Mutual  
A Manitoba Public Insurance product make it your own.

**KORBAN**  
FUNERAL CHAPEL

907 Main Street | Winnipeg, MB R2W 3P2  
Tel: 1-204-956-2193  
\*\*\*  
245 Railway Avenue | Vita, MB R0A 2K0  
Tel: 1-204-425-3114  
info@korbanchapel.com  
https://www.korbanchapel.com

Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці  
**Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (EST. 1922)**

Divine Liturgies: Weekdays: 9:00am; Saturday: 5:00pm (English); Sunday: 10:00am

Pastor

Rev. Volodymyr Bashutsky

(204) 582-7535

Parish Executive Chair

Glen Henkewich

(204) 633-1502

UCWLC President

Janet Kuchma

(204) 582-5932

Men's Club President

John Natyna

(204) 339-9366

Perogy Committee President

Myron Fedoruk

(204) 338-7243

Catechism Coordinator

Teresa Hryndzio

(204) 334-4298

Church Auditorium Rental

(204) 582-7535

Sunday, April 4, 2021  
**EASTER**



Неділя 4 квітня 2021  
**ВЕЛИКДЕНЬ**

Bulletin Issue: #14/52 (867)

Office Hours: Tues-Fri 10:00am-2:00pm; Call before coming  
Baptisms & Weddings: By Appointment Only



Tel: (204) 582-7535  
Fax: (204) 582-4647



965 Boyd Avenue  
Winnipeg, MB, R2X 0Z9



BVMChurch@gmail.com



Wheelchair  
Accessible



blessedvirginmary.ca



BVM Church

## Неділя 4 квітня 2021 ВЕЛИКДЕНЬ

*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим що в гробах, життя дарував.*

**Третій антифон:** Нехай воскресне Бог, і розбіжяться вороги його, і нехай тікають від лица його ті, що ненавидять його.

**Тропар:** Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим що в гробах, життя дарував.

Як іще зає дим, нехай іще згаснуть, як тане віск від лица зогню.

**Тропар:** Христос воскрес із мертвих....

Так нехай погинуть грішники від лица Божого, а праведники нехай возвеселяться.

**Тропар:** Христос воскрес із мертвих....

**На малім вході:** В церквах благословіть Бога, Господа, ви, з джерел ізраїлевих.

**Тропар:** Христос воскрес із мертвих....

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові: і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

**Кондак, глас 8:** Хоч і в гріб зійшов Ти, Безсмертний\*, та адову зруйнував Ти силу,\* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,\* жінкам мироносицям звістивши: Радуйтеся,\* і Твоїм апостолам мир даруєш,\* падшим подаєш воскресення.

**Замість Святий Боже...:** Всі ви, що в Христа христилися, у Христа зодягнулися. Алилуя.

**Прокімен, глас 8:** Це день, що його створив Господь, возрадуємося і возвеселімся в нім.

**Стих:** Дякуйте Господові, бо добрий, милосердя його повіки.

**Апостол: Діянь Святих Апостолів Читання. (1:1-8)**

Першу книгу я написав, о Теофіле, про все, що Ісус робив та що навчав від початку аж до

дня, коли вознісся, давши Святим Духом накази апостолам, яких собі вибрав. Він показував їм себе також у численних доказах живим після своєї муки, з'являючись їм сорок днів і розповідаючи про Боже Царство. Тоді ж саме, як споживав хліб-сіль із ними, він наказав їм Єрусалиму не кидати, але чекати обітниці Отця, "що її ви від мене чули; бо Йоан христив водою, ви ж будете хрещені по кількох цих днях Святим Духом." Отож, зійшовшися, вони питали його: "Господи, чи цього часу знову відбудуєш Ізраїлеві царство?" Він відповів їм: "Не ваша справа знати час і пору, що їх Отець призначив у своїй владі. Та ви приймете силу Святого Духа, що на вас зійде, і будете моїми свідками в Єрусалимі, і всій Юдеї та Самарії й аж до краю землі."

**Стихи на Аलिлуя:** *Ти, воскресниш, змилуєшся над Сіоном.*

*Господь із небес на землю глянув.*

**Євангелія: Від Йоана 1:1 -17**

**Замість 'Достойно...':** Ангел звістив Благодатній: "Чиста Діво, радуйся! і знову кажу, радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив." Люди, веселіться! Світіся, світіся, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі засяяла! Радій нині і веселися, Сіоне, а Ти, чиста Богородице, втішайся воскресінням Сина Твого.

**Причастин:** Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Алилуя! Алилуя! Алилуя!

"Christ is risen..." replaces: "Blessed is he who comes,' We have seen the true light,' "May our mouths be filled,' 'Blessed be the name of the lord,' and Glory be to the Father....' at the dismissal.

At the conclusion of Liturgy, "Christ is Risen" is sung three times as at the beginning, but with the addition of "And to us He has granted life eternal, let us bow to his third day resurrection."

## Sunday, April 4, 2021. EASTER

*Christ is risers from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life.*

**Third Antiphon:** Let God arise and His enemies be scattered; let those who hate Him flee before Him.

**Tropar:** Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life.

As smoke is driven away, let them be driven away as wax melts before fire.

**Tropar:** Christ is risen from the dead....

So let sinners perish before God and the just rejoice.

**Tropar:** Christ is risen from the dead....

**At the Little Entrance:** In assemblies bless God, the Lord, you who spring from Israel.

**Tropar:** Christ is risen from the dead....

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!*

**Kondak, tone 8:** Though You went down to the grave, immortal Lord,\* You destroyed the power of Hades\* and rose victorious, Christ our God.\* You who said "Rejoice" to the myrrh-bearing women,\* give peace to Your apostles\* and offer resurrection to the fallen.

**Instead of 'Holy God...':** All you, who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia!

**Prokimen, tone 8:** This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.

**Verse:** *Give thanks to the Lord, for he is good, his love is everlasting.*

**Epistle:** A reading from the Acts of the Apostles. (1: 1 -8)

In my first account, Theophilus, I dealt with all that Jesus did and taught until the day he was

taken up to heaven, having first instructed the apostles he had chosen through the Holy Spirit. In

the time after his suffering he showed them in many convincing ways that he was alive, appearing to them over the course of forty days and speaking to them about the reign of God. On one occasion when he met with them he told them not to leave Jerusalem: "Wait, rather, for the fulfillment of my Father's promise, of which you have heard me speak. John baptized with water, but within a few days you will be baptized with the Holy Spirit." While they were with him they asked, "Lord, are you going to restore the rule to Israel now?" His answer was: "The exact time it is not yours to know. The Father has reserved that to himself. You will receive power when the Holy spirit comes down on you; then you are to be my witnesses in Jerusalem, throughout Judea and Samaria, yes, even to the ends of the earth."

**Alleluia Verses:** *Rise, take pity on Zion.*

*The Lord has looked down on earth from heaven.*

**Gospel: John 1: 1 -17**

**Instead of 'It is truly right...':** The angel cried out to the One full of grace: "O chaste Virgin, rejoice! And again I say, rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day and raised the dead." Let all people rejoice! Shine, shine, O New Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exalt now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

**Communion Hymn:** Receive the Body of Christ; partake of the source of immortality. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

"Christ is risen..." replaces: "Blessed is he who comes,' We have seen the true light,' "May our mouths be filled,' 'Blessed be the name of the lord,' and Glory be to the Father....' at the dismissal.

At the conclusion of Liturgy, "Christ is Risen" is sung three times as at the beginning, but with the addition of "And to us He has granted life eternal, let us bow to his third day resurrection."



## WELCOME - ВІТАЄМО

### Schedule of Services from April 4, to April 11, 2021

**Sun, Apr 4 EASTER SUNDAY - Воскресіння Христове - Великдень**

**6:30 am** Procession and Resurrection Matins followed by the Easter Divine Liturgy.

**10:30 am** Easter Divine Liturgy

#### Easter Week - Великодний Тиждень

**Mon, Apr 5 9:00 am** For health and God's blessings for Peter, John, Robert, Jessica, Joshua Kutcher with thanksgiving for graces received from the family

**7:00 pm** For the late + Donald James Kubara (40 days) from Richard & Brenda Kubara and family

**Tue, Apr 6 9:00 am** For the late father + Senko Bachynsky from Michael Bachynsky & family

**Wed, Apr 7 9:00 am** For health and God's Blessings for all Clergy of Archeparchy of Winnipeg and priestly vocations from Rick and Cynthia Bryant

**Thur, Apr 8 9:00 am** For the late + John (Іван) Gorbay from Agnes Yasenکو

**Fri, Apr 9 9:00 am** За упокій душ + о. Василя і + Володимира, + Володимира від родини

**Sat, Apr 10 9:00 am** For the late + Helen Trafiak from Marian Garrity

**Sun, Apr 11 Sunday of St. Tomas - Томина Неділя**

**10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа**

**For health and God's Blessings for our parishioners & their families**

#### Winnipeg Harvest

**On March 23rd, 2021, 45 lbs** of non-perishable food was delivered to Winnipeg Harvest by Jimmy Sawchuk. A sincere thank you to all who contributed, and to Jimmy Sawchuk.

#### Guidelines for receiving Holy Communion!

The Priest and, if present, Rev. Protodeacon Stefan Tyrawski, will give Holy Communion. We ask you to remain in your pews. When a member of the clergy approaches, please stand to receive the Holy Eucharist. If there is another person beside you in the pew, please step out of the pew after receiving Holy Communion, in order to give enough space for your neighbour to receive Holy Communion.

For those faithful who, due to the Covid-19 pandemic, are uncomfortable to participate in the public Sunday Divine Liturgy, Fr. Volodymyr will have the Holy Eucharist available for parishioners to come into the church after the Liturgy. The Private Prayers and Holy Communion will take place after the Sunday Divine Liturgy, between 11:30 am - 12:15 pm.

**Please pray for the following sick & shut-in Parishioners of the Blessed Virgin Mary:**

"Oh God, Our Father we pray You restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face". Amen.

**Shut-ins: Holy Family Home:** Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Helen Moroz

**Maples Care Home:** Anna Paslawsky, Irene Prokop, Eleanor Harik

#### Vichna Lyampa (Eternal Light in Sanctuary):

In loving memory of + Andrij Witrowych from Antonina and Erena Witrowych

**Available dates: May 2, 30;**

#### Icon of the Mother of God vigil Lamp:

For health and Blessings for Ditz Family. Love Kelly Ditz

**Available dates: April 25; May 2, 9, 16, 23, 30;**

In loving memory of Bill (Wasył) and Iris Rusnak from Glenn, Anne and Simeon

#### Icon of our Lord vigil lamp:

**Available dates: April 11, 25; May 2, 9, 16, 23, 30;**

**Last week's donations:** Sunday Collection: \$1,890.00; (Envelopes 70) e-transfer: \$50.00 (1)

Direct Deposit: Parishioners: 15

Church needs: \$1,050.00                      New Envelopes: \$25.00

Easter Flowers: \$170.00; e-transfer: \$25.00 (1) Lenten Offering: \$120.00

**Expenses: \$5,069.73; Manitoba Hydro: \$3,168.80;**

#### Дар Любви для духовенства – Gift of Love for Clergy

Dear Parishioners, In a Memo from the Financial Office of the Archeparchy of Winnipeg, dated December 15th, 2020, the Very Rev. Father Mark Gnutel (Finance Chair, Syncellus Church Property) informed us of the following: "His Grace Metropolitan Lawrence recommends that parishes suspend the traditional Clergy *Dar Lubovy*/Gift of Love collection, redirecting such gifts to support the parish church."

Therefore, all Gifts of Love received during Christmas and Easter will be returned to you, and you can redirect your donations for the needs of the parish. Please use regular envelopes and specify the purpose of your donation. **Please do not use the yellow Clergy *Dar Lubovy*/Gift of Love envelopes for these donations.** Thank you for your understanding.

## CHURCH DONATIONS

Donor(s)	Intention	\$
Eleane Baranyk	Church needs	\$300.00
Michael and Irma Bachynsky	In memory of + Senko Bachyhsky	\$280.00
Richard and Brenda Kubara and family	In memory of + Donald James Kubara	\$250.00
Paulette Decka	Easter Offering	\$100.00
Ron and Darlene Komonko	Church needs	\$100.00
Serhiy and Brittany Holoyukh	Church needs	\$100.00
John and Olga Haligowski	Easter offering	\$60.00
Anne and Glenn Rusnak	Church needs	\$50.00
Nataliya and Volodymyr Popovych	In memory of + Paroskovia Popovych	\$50.00
Agnes Yasenکو	Church needs	\$50.00
Violet Matwichyna	In memory of deceased members of the Matwichyna Family	\$25.00
Patricia Bodnar	Church needs	\$20.00

Thank  
you

**The Pussy Willows** were generously donated to our parish this year. We are very grateful to the anonymous donor. Thank you very much! A sincere thank you, as well, to Myron Fedoruk, Jimmy Sawchuk and John Natyna for preparing the church and the Pussy Willows for the blessing and distribution.

**A sincere thank you** to our parishioners who helped to prepare the Tomb for Good Friday: John Natyna, Janet Kuchma, Ruslan Bobelyak, Andriy Bobeliak, Nazar Bobelyak, Maria Gorbay, Barbara Kutcher, Taras Zaporozan, Orysia Zaporozan, Frances Bodnar, Myron Fedoruk, Jimmy Sawchuk.

## HAPPY EASTER! – ПРИВІТАННЯ НА ВЕЛИКДЕНЬ!

**Христос Воскрес! – десь пролунало,  
І на душі святково стало.  
Ось кошки із рушниками  
Несуть до церкви із пасками.  
Святково свічки засвітились,  
І всі частунки освятились.  
Христос Воскрес – лунають дзвони.  
Хай зникнуть всякі перепони!**



**May your Easter be happy,  
May your day be bright,  
May you enjoy the treats,  
And sweet delights.  
But remember the meaning,  
Remember God's gift,  
Remember the resurrection,  
May your soul uplift.**

**Dear Parishioners and Friends of our Parish!**

**May You find the renewal of hope, health, love and the spirit of God.**

**Happy Easter to You and Your Families!**

*It is the day of Resurrection, O people, let us be enlightened by it. The Passover is the Lord's Passover, since Christ, our God, has brought us from death to life and from earth to heaven. Therefore, we sing the hymn of victory: Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life!*

**ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!  
CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!**

### Guidelines for receiving Holy Communion!

The Priest and, if present, Rev. Protodeacon Stefan Tyrawski, will give Holy Communion. We ask you to remain in your pews. When a member of the clergy approaches, please stand to receive the Holy Eucharist. If there is another person beside you in the pew, please step out of the pew after receiving Holy Communion, in order to give enough space for your neighbour to receive Holy Communion.

For those faithful who, due to the Covid-19 pandemic, are uncomfortable to participate at the public Sunday Divine Liturgy, Fr. Volodymyr will have the Holy Eucharist available for parishioners to come into the church after the Liturgy. The Private Prayers and Holy Communion will take place after the Sunday Divine Liturgy, between 11:30 am - 12:15 pm.

**On Saturday, March 20th**, our parishioners came to clean up and prepare the church parking lot for the Blessing of the Easter Baskets. **A special thank you** to Glen Henkewich (who organized), Teresa Hryndzio, Irene and Jerry Pilipowicz, Glenn Rusnak, Terry Krowchuk, Kelly Ditz, Ihor Hayda and John Kutcher, who maintains the parking lot throughout the year. (Photos will be posted on our website.)